

T Á J É K O Z T A T Ó

a nemzeti kisebbségi nyelv használatának lehetőségéről hivatalos érintkezésben

a nemzeti kisebbségek nyelvének használatáról szóló, későbbi jogszabályokkal módosított
184/1999 sz. törvény 2. § (3) bekezdése értelmében

A közigazgatási szerv neve:

Községi Hivatal

Működési helye:

Dunatókés

**KISEBBSÉG NYELVE,
amelyet a Szlovák Köztársaság
nemzeti kisebbséghez tartozó polgárai
ezen szervvel történő
hivatalos érintkezés során használhatnak:**

magyar nyelv

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG NEMZETI KISEBBSÉGHEZ TARTOZÓ POLGÁRAINAK JOGAI:

- a kisebbségi nyelv használatához való jog a Községi Hivatallal történő szóbeli és írásos érintkezés során, ideértve az írásbeli okiratok és bizonyítékok benyújtását.
- a közigazgatási szervnek a kisebbségi nyelvű beadványra kisebbségi nyelven is adott válaszához való jog, ideértve a közigazgatási eljárásban hozott határozat kisebbségi nyelven is történő kiadásának kérelmezési jogát, valamint a kétnyelvű születési anyakönyvi kivonat*, házassági anyakönyvi kivonat*, halotti anyakönyvi kivonat*, engedély, jogosítvány, igazolás, vélemény és nyilatkozat kiadásának kérelmezéséhez való jogot (a többi közokiratra ez a jog nem vonatkozik) kisebbségi nyelven is. Kétségek esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő.
- kétnyelvű, mégpedig államnyelvű és kisebbségi nyelvű hivatalos formanyomtatvány igényléséhez való jog.

A kisebbség nyelvén történő ügyintézésre ugyanazok a határidők vonatkoznak, mint az állami nyelven történő ügyintézésre.

A KÖZIGAZGATÁSI SZERV KÖTELEZETTSÉGEI:

- A Községi Hivatal a kisebbségi nyelven írott beadványra az államnyelv mellett kisebbségi nyelven is választ ad. Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő.

A közigazgatási szerv azon válasza, amely közokiratnak minősül, az államnyelven mellett csak abban az esetben kerül kiadásra kisebbségi nyelven is, ha engedélyről, jogosítványról, igazolásról, véleményről és nyilatkozatról van szó.

- kisebbségi nyelvű beadványra kezdődő eljárás esetén vagy kérelemre a Községi Hivatal által a közigazgatási eljárásban hozott határozatot államnyelv mellett kisebbségi nyelvű hiteles fordításban is kiadja. Kétségek esetén a határozat államnyelvű szövege a döntő.
- A születési anyakönyvi kivonatok*, a házassági anyakönyvi kivonatok*, a halotti anyakönyvi kivonatok*, engedélyek, jogosítványok, igazolások, vélemények és nyilatkozatok kérelemre kétnyelvűen kerülnek kiadásra, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven. Kétségek esetén a közokirat államnyelvű szövege a döntő.
- A Községi Hivatal hatáskörében kiadott hivatalos formanyomtatványokat kérelemre kétnyelvű formában is a polgárok rendelkezésére bocsátja, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven.

A Községi Hivatal a magyar nyelv használatának lehetőségét a következő módon biztosítja: **

Lóci Krisztina - referens

Amennyiben a Szlovák Köztársaság állampolgárának sérült a kisebbségi nyelv szóbeli és írásbeli érintkezésben történő használatához való joga (a törvény 7b §-a), erről a tényről értesítheti a Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának Nemzeti Kisebbségek Főosztályát, amely közigazgatási eljárást indít az ügyben.

Dunatőkés, 2019 november 4-én

Mgr Csiba Mária
polgármester

Magyarázatok:

* A kétnyelvű születési anyakönyvi kivonat, házassági anyakönyvi kivonat és halotti anyakönyvi kivonat kiadásáról szóló tájékoztatást csak a születési anyakönyvi kivonat, házassági anyakönyvi kivonat és halotti anyakönyvi kivonat kiadására jogosult illetékes közigazgatási szerv tünteti fel.

** Amennyiben a közigazgatási szerv saját alkalmazottja által biztosítja a kisebbségi nyelv használatának lehetőségét, a tájékoztató ezen részében feltünteti ezen alkalmazottja nevét.

Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának Nemzeti Kisebbségek Főosztálya által közzétett közigazgatási hivatalok jegyzékében járásunk következő hivatalai szerepelnek, amelyekkel a törvény által megszabott keretek között szóban és írásban lehet magyar nyelven kommunikálni:

Okresný úrad Dunajská Streda

Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru Dunajská Streda

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda

Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Dunajskej Strede

Daňový úrad Trnava, pobočka Dunajská Streda

Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Colný úrad Trnava - pobočka Dunajská Streda

Okresné riaditeľstvo policajného zboru Dunajská Streda

A teljes felsorolás elérhető a következő címen:

<https://www.narodnostnemensiny.gov.sk//zoznam-uradov-kde-sa-pouziva-jazyk-mensiny-v-pisomnom-uradnom-styku/>